

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 49-50 (1932)

**Heft:** 42

**Buchbesprechung:** Literatur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

(Graubünden), steht ein lärchener Zaunpfosten von 1,20 m Höhe und einem, einst mit der Breitaxt behauenen, Querschnitt von 30/30 cm, auf welchem die Jahrzahl 1832 eingeschnitzt und noch heute sehr gut sichtbar ist. Dieser Zaunpfosten hat also, und zwar unimprägniert, während 100 Jahren allen Stürmen und allem Wind und Wetter getrotzt und könnte seine Aufgabe noch heute erfüllen, wenn der Zaun im übrigen unterhalten worden wäre. Es ist dies wohl ein schlagender Beweis für die fast unbegrenzte Haltbarkeit des Gebirgslärchenholzes. S.

### Ein Haus, das bestimmt originell sein wird!

(Korr.) Herr Buckminster Fuller, ein amerikanischer Architekt, hat die Pläne für ein Haus durchgearbeitet, dessen Mauern durchsichtig sein werden, wo man keine Badeseife mehr braucht, dessen Betten pneumatisch sein werden und dessen Schränke aus beweglichen Gestellen auf Kugellagern montiert sein werden. Es werden keine Wasserhähnen vorhanden sein: man wird sich mit einem Wasserstrahl waschen, der aus 90 % Luft und 10 % Wasser zusammengesetzt ist. Ferner wird es in diesem Hause keine Fenster geben, da die Mauern durchsichtig sein sollen. Die Luft wird durch eine konische Dachöffnung eintreten. Auch Türfallen fehlen; die Türen öffnen sich von selbst, wenn man die Hand vor eine elektrische Photozelle hält. Keine Abzugskanäle! Eine Spezialanlage wird sämtliche Rückstände in Gas umwandeln! Bettdecken sind überflüssig, da die Luft immer temperiert sein wird. Se.

## Literatur.

„Le Traducteur“, französisch-deutsches, illustriertes Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Verlag in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

Diese Monatsschrift fördert in abwechslungsreicher, anregender Zusammenstellung das Erlernen der französischen Sprache und ist ein vorzügliches Mittel, sich die gebräuchlichsten Wörter anzueignen oder schon vorhandene Kenntnisse aufzufrischen und zu erweitern. Durch Gegenüberstellung beider Sprachen ist das lästige Aufsuchen in Nachschlagewerken überflüssig, denn der „Traducteur“ gibt zu jedem französischen Ausdruck die deutsche Übersetzung oder erklärende Fußnoten. Der Lesestoff ist vielseitig und mit Bildern geschmückt. Probeheft umsonst durch den Verlag des „Traducteur“, in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

## Aus der Praxis — Für die Praxis. Fragen.

NB. **Verkaufs-, Tausch- und Arbeitsgesuche** werden unter dieser Rubrik **nicht aufgenommen**; derartige Anzeigen gehören in den **Inseratenteil** des Blattes. — Den Fragen, welche „unter Chiffre“ erscheinen sollen, wolle man **50 Cfs.** in Marken (für Zusendung der Offerten) und wenn die Frage mit Adresse des Fragestellers erscheinen soll, **20 Cfs.** beilegen. **Wenn keine Marken mitgeschickt werden, kann die Frage nicht aufgenommen werden.**

**537.** Wer hat abzugeben 1 gebrauchte, gut erhaltene Fräsenwelle, event. mit Kugellager, zum Fräsen von Langholz? Bohrung der Fräsenblätter 28 mm. Offerten an Fridolin Wicki, Landwirt, Feld, Entlebuch (Luzern).

**538.** Wer liefert gebrauchte, event. neue Holztröcknungsanlage für eine Sägerei, ohne Dampftrieb, jedoch mit vorhandenem Hochkamin? Offerten unter Chiffre 538 an die Exped.

**539.** Wer erstellt leistungsfähige Leim- und Wärmeöfen, sowie Heizungen für Tröckneanlagen mit Einschluß weiterer Gebäuderäume? Zur Verfeuerung kommen ausschließlich Hobel- und Sagspäne in Betracht. Offerten an W. Holliger, mech. Schreinerei und Kistenfabrik, Boniswil (Aargau).

**540.** Welche Firma liefert giftfreie Farben zum Holzbeizen, in allen Nuancen? Offerten unter Chiffre 540 an die Exped.

**541.** Wer liefert Maschinen für die Holzwoollfabrikation und Holzwoollpresse, neu oder Occasion? Offerten an die A.-G. für Holzindustrie Entlebuch (Luzern).

**542.** Wer hat abzugeben neue oder gebrauchte, gut erhaltene Sägenschrämmaschine für Gatter- und Kreissägen? Offerten mit Beschreibung und Preisangabe unter Chiffre 542 an die Exped.

## Antworten.

Auf Frage **517a** und **b.** Zentralheizungen mit Sägespänen-, Sägmehl- und Holzabfallfeuerung, wie auch Bandsägenführungen liefert B. Etienne-Häfliger, Spezialgeschäft für Einrichtungen kompl. Werkstätten, Bremgarten (Aargau).

Auf Frage **520.** Wenden Sie sich betr. komb. Bandsäge an G. Gerber, Ingenieur, Bern-Holligen.

Auf Frage **522.** Die A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Werk Maschinenfabrik Rauschenbach in Schaffhausen, liefert Bandsägen, neu wie auch gebrauchte.

Auf Frage **523.** Gut erhaltene Bandsäge hat abzugeben: Heinrich Wertheimer, Zürich 5, Limmatstraße 50.

Auf Frage **523.** Eine gußeiserne Bandsäge mit 700 mm Rollendurchmesser hat abzugeben: G. Gerber, Ingenieur, Bern-Holligen.

Auf Frage **523.** Die A.-G. Olma in Olten liefert Bandsägen mit 700 mm Rollendurchmesser.

Auf Frage **524.** Gut erhaltene Langlochbohrmaschine, Kehlmaschine, Tischfräse und Hobelmesserschleifmaschine hat abzugeben: Heinrich Wertheimer, Zürich 5, Limmatstraße 50.

Auf Frage **524.** Gebrauchte, aber noch gut erhaltene, wie auch neue Langlochbohrmaschinen, Kehlmaschinen, Tischfräsen, Hobelmesserschleifmaschinen hat abzugeben die Firma Heilmann & Mayer, Solothurnerstraße 46, Basel.

Auf Frage **524.** Langlochbohrmaschinen, Kehlmaschinen, Tischfräsen, Hobelmesserschleifmaschinen liefert Ihnen die Firma H. Hiltbrand, Maschinen und Werkzeuge, Olten.

Auf Frage **524.** Die gewünschten Maschinen kann Ihnen die Firma Fischer & Söffert, Freiestraße 53, Basel 1, beschaffen.

Auf Frage **524.** Neue und gebrauchte Langlochbohrmaschinen, Kehlmaschinen, Tischfräsen, Hobelmesserschleifmaschinen haben abzugeben: A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage **524.** Die A.-G. Olma in Olten liefert Langlochbohrmaschinen, Kehlmaschinen, Tischkreissägen und Hobelmesserschleifmaschinen.

Auf Frage **524.** Langlochbohrmaschinen, Kehlmaschinen, Tischfräsen, sowie Hobelmesserschleifmaschinen in neuem wie auch in gebrauchtem Zustande liefert die A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg Fischer, Abt. Maschinenfabrik Rauschenbach, Schaffhausen.

Auf Frage **524.** Gebrauchte Maschinen finden Sie stets bei Boesch & Cie., Thun.

Auf Frage **524.** Gebrauchte, revidierte Langlochbohr-Kehlmaschinen und Tischfräsen hat abzugeben die Maschinen- und Werkzeugfabrik A.-G. vorm. H. Bossart, Reiden (Luzern).

Auf Frage **524.** Angebote für gewünschte Holzbearbeitungsmaschinen kann Ihnen G. Gerber, Ingenieur, Bern-Holligen, unterbreiten.

Auf Frage **524.** Bohrmaschinen, Kehlmaschinen, Tischkreissägen und Messerschleifmaschinen liefern Fischer & Söffert, Freiestraße 53, Basel 1.

Auf Frage **524.** Gut erhaltene Langlochbohrmaschine, Kehlmaschine, Tischfräse und Hobelmesserschleifmaschine hat abzugeben: Heinrich Wertheimer, Zürich 5, Limmatstraße 50.

Auf Frage **527.** Das gewünschte Rollmaterial haben abzugeben: Robert Aebi & Cie. A.-G., Zürich.

Auf Frage **528.** Die A.-G. Olma in Olten liefert Maschinen zum Bedrucken von Kistenbrettern.

Auf Frage **528.** Die Firma Fischer & Söffert, Freiestr. 53, Basel 1, hält sich für die Lieferung von Kisten Nagel- und Bedruckmaschinen empfohlen.

Auf Frage **528.** Nagelmaschinen und Kistenbretterbedruckmaschinen liefert die A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer, Werk Maschinenfabrik Rauschenbach, Schaffhausen.

Auf Frage **529.** Präzisions-Tischkreissägen liefern A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage **530.** Elektrische Handbohrmaschinen mit 2 Übersetzungen liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeugspezialgeschäft, Bremgarten (Aargau).